



ROULETTES POUR TRANSPORTS

TRANSPORT-ROLLEN

RUOTE PER TRASPORTO

5



50 – 460 kg



80 - 280 mm

INDEX / INHALT / INDICE



PAGE 5.1-2
CAOUTCH-TER
GUMMI-THERMO
GOMMA-TERMO



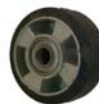
PAGE 5.3
CAOUTCHOU
GUMMI
GOMMA



PAGE 5.4
CAOUTCHOU
GUMMI
GOMMA



PAGE 5.5
CAOUTCHOU
GUMMI
GOMMA



PAGE 5.6
CAOUTCH-ELAST
GUMMI-ELAST
GOMMA-ELAST



PAGE 5.7-8
CAOUTCH-ELAST
GUMMI-ELAST
GOMMA-ELAST



PAGE 5.9
PNEU-SOFT
SOFT-REIFEN
PNEU-SOFT



PAGE 5.10
PNEUMATIQUE
LUFT-REIFEN
PNEUMATISCHE



PAGE 5.11-12
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO



PAGE 5.13-14
ANTISTATISCH
ANTISTATISCH
ANTISTATICO



PAGE 5.15
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO



PAGE 5.16
POLYURETHANE
POLYURETHAN
POLIURETANO



PAGE 5.17-18
POLYAMIDE
POLYAMID
POLIAMMIDE



PAGE 5.19
NYLON 6
NYLON 6
NYLON 6



PAGE 5.20
ROUE CHALEUR
HITZBESTANDIG
ALTE TEMPERAT.



PAGE 5.21
ACTION - AKTION
CONTAINER
FLIGHT-CASES

SECTEURS / BEREICHE / SETTORI



WEMAS Sàrl - CH-2720 TRAMELAN

ROUES-ROULETTES / RÄDER-ROLLEN / RUOTE-ROTELLE / WHEELS-CASTORS

TELEPHONE 032 487 43 28 / FAX 032 487 44 43

INTERNET www.wemas.ch / E-MAIL info@wemas.ch

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROUEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

90 – 120 kg

CAOUTCHOUC/Thermoplastique

Roue Caoutchouc Thermoplastique, gris, roue avec roulement à rouleaux ou à billes, non-tachant, silencieux, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, LES HOPITAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI/Thermoplastisch

Gummirad Thermoplastisch, grau, Rad mit Gleitlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung

EMPFOHLEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITÄLER UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA/Termoplastica

Ruota in Gomma Termoplastica, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a sfere, antitraccia, silenziosa, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / Bereiche / Settori



HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / Anwendung / Applicazioni



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

Variantes / Varianten / Varianti



-20° - +80° C
87 Sh/A



ROUE
PAGE 7.1
50 – 130 kg



SERIE 2..-3..
PAGE 3.1-2
50 – 120 kg



SERIE H..
PAGE 3.11
100 – 120 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	
ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																			
A) 80	32		90	105x85	80x60	9	106	38	7111.08	19.90	7211.08	30.60	7311.08	17.80	12.3	7011.08	19.60	7711.08	30.20
A) 100	32		100	105x85	80x60	9	128	40	7111.10	23.00	7211.10	33.80	7311.10	21.20	12.3	7011.10	23.00	7711.10	33.30
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
A) 80	32		100	105x85	75x55 85x65	9	D) 108	38	5111.08	23.40	5211.08	33.50	5311.08	18.40	12.3	5011.08	22.50	5711.08	33.80
80	32		100	105x85	75x55 85x65	9	D) 108	38	5113.08	27.30	5213.08	38.00	5313.08	23.00	12.3	5013.08	27.10	5713.08	37.70
A) 100	32		110	105x85	75x55 85x65	9	D) 129	38	5111.10	26.10	5211.10	36.80	5311.10	22.10	12.3	5011.10	25.90	5711.10	36.40
100	32		110	105x85	75x55 85x65	9	D) 129	38	5113.10	30.60	5213.10	41.20	5313.10	26.40	12.3	5013.10	30.20	5713.10	41.00
125	37		130	105x85	75x55 85x65	9	D) 155	45	5112.12	27.60	5212.12	39.20	5312.12	23.70	12.3	5012.12	27.30	5712.12	38.90
125	32		120	105x85	75x55 85x65	9	D) 155	45	5113.12	36.00	5213.12	48.00	5313.12	32.40	12.3	5013.12	36.00	5713.12	47.80
B) 125	32		120	105x85	75x55 85x65	9	D) 155	45	5113.12-S	37.10	5213.12-S	49.20	5313.12-S	33.50	12.3	5013.12-S	37.10	5713.12-S	48.90
INOX_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																			
INOX / ROSTFREI / INOX																			
A) 80	32		90	105x85	80x60	9	106	38	X-7111.08	41.20	X-7211.08	58.90	X-7311.08	35.20	12.3	X-7011.08	40.50	X-7711.08	58.60
A) 100	32		100	105x85	80x60	9	128	38	X-7111.10	45.20	X-7211.10	62.40	X-7311.10	38.30	12.3	X-7011.10	43.80	X-7711.10	62.00
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)																			
A) 80	32		100	105x85	75x55 85x65	9	D) 108	38	X-5111.08	53.30	X-5211.08	77.20	X-5311.08	39.80	12.3	X-5011.08	50.60	X-5711.08	75.30
80	32		100	105x85	75x55 85x65	9	D) 108	38	X-5113.08	57.80	X-5213.08	83.30	X-5313.08	44.40	12.3	X-5013.08	55.70	X-5713.08	80.80
A) 100	32		110	105x85	75x55 85x65	9	D) 129	38	X-5111.10	57.20	X-5211.10	82.50	X-5311.10	44.50	12.3	X-5011.10	54.80	X-5711.10	80.40
100	32		110	105x85	75x55 85x65	9	D) 129	38	X-5113.10	62.70	X-5213.10	89.00	X-5313.10	49.30	12.3	X-5013.10	60.10	X-5713.10	86.80
125	32		120	105x85	75x55 85x65	9	D) 155	45	X-5113.12	71.80	X-5213.12	98.60	X-5313.12	60.70	12.3	X-5013.12	69.30	X-5713.12	96.30

A) ROUE SANS PARE-FILES / RAD OHNE FADENSCHUTZ / RUOTA SENZA PARAFILI
B) AVEC CAOUTCHOUC-ELASTIQUE 75 Sh/A / MIT ELASTISCHE-GUMMI 75 Sh/A / CON GOMMA-ELASTIK 75 Sh/A
C) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
D) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

190 – 310 kg

CAOUTCHOUC/Thermoplastique

Roue Caoutchouc Thermoplastique, gris, roue avec roulement à rouleaux ou à billes, non-tachant, silencieux, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre

RECOMMANDÉ POUR LES CUISINES, LES HOPITAUX ET LES AGENCEMENTS

GUMMI/Thermoplastisch

Gummirad Thermoplastisch, grau, Rad mit Gleitlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung

EMPFOLHEN FÜR DIE KÜCHEN, DIE SPITÄLER UND DIE EINRICHTUNGEN

GOMMA/Termoplastica

Ruota in Gomma Termoplastica, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a sfere, antiraccia, silenziosa, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibre di vetro

RACCOMANDATÒ PER LE CUCINE, OSPEDALI E PER ARREDAMENTO

Secteurs / Bereiche / Settori



HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / Anwendung / Applicazioni



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET

INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

Variantes / Varianten / Varianti



-20° - +80° C
87 Sh/A



ROUE
PAGE 7.1
50 – 130 kg



SERIE 2..3..
PAGE 3.1-2
50 – 120 kg



SERIE H..
PAGE 3.11
100 – 120 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

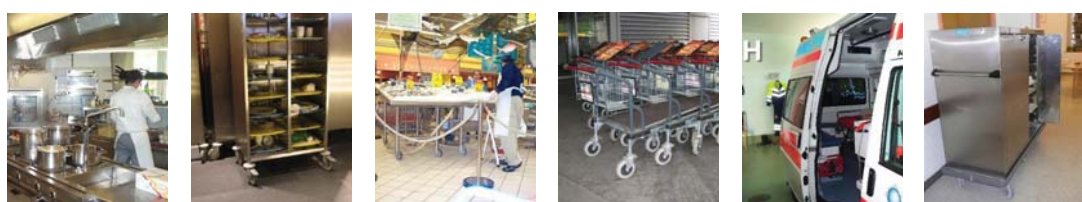
AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
								Art. N :		Art. N :		Art. N :		mm		Art. N :		Art. N :		
								CHF sans TVA		CHF sans TVA		CHF sans TVA				CHF sans TVA		CHF sans TVA		
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																				
A)	160	46	210	135x110	105x80	11	195	52	8116.16	67.60	8216.16	82.10	8316.16	59.00	16.3	8016.16	68.50	8716.16	81.00	
A)	200	50	250	135x110	105x80	11	235	55	8116.20	80.80	8216.20	95.00	8316.20	72.50	16.3	8016.20	80.50	8716.20	95.20	
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																				
	125	46	190	135x110	105x75-80	11	B) 164	53	6116.12	61.30	6216.12	78.60	6316.12	51.90	16.3	6016.12	60.10	6716.12	79.10	
	160	46	250	135x110	105x75-80	11	B) 199	55	6116.16	71.20	6216.16	88.70	6316.16	61.60	16.3	6016.16	71.50	6716.16	90.40	
	200	50	310	135x110	105x75-80	11	B) 237	58	6116.20	82.80	6216.20	102.70	6316.20	75.00	16.3	6016.20	84.80	6716.20	104.60	
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)								
A)	160	46	210	135x110	105x80	11	195	52	X-8116.16	118.60	X-8216.16	149.30	X-8316.16	116.50	16.3	X-8016.16	118.20	X-8716.16	148.30	
A)	200	50	270	135x110	105x80	11	235	55	X-8116.20	138.90	X-8216.20	169.10	X-8316.20	132.30	16.3	X-8016.20	139.30	X-8716.20	168.10	
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)								
A)	125	46	190	135x110	105x75-80	11	B) 164	53	X-6116.12	132.30	X-6216.12	182.70	X-6316.12	108.90	16.3	X-6016.12	130.30	X-6716.12	181.90	
A)	160	46	250	135x110	105x75-80	11	B) 199	55	X-6116.16	143.40	X-6216.16	194.00	X-6316.16	119.10	16.3	X-6016.16	142.60	X-6716.16	193.20	
A)	200	50	310	135x110	105x75-80	11	B) 237	58	X-6116.20	156.90	X-6216.20	213.70	X-6316.20	137.40	16.3	X-6016.20	157.80	X-6716.20	212.90	

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE

ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISIÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 200 kg

CAOUTCHOUC

Roue Caoutchouc Plein, gris, roue à palier lisse ou avec roulement à rouleaux, non-tachant, silencieux, corps/roue: Polyamide

GRIS - NON-TACHANT

GUMMI

Vollgummirad, grau, Rad mit Gleitlager oder Rollenlager, spurfrei, Laufruhe, Radkörper: Polyamid

GRAU - SPURFREI

GOMMA

Ruota in Gomma, grigia, ruota a foro liscio o su cuscinetti a rulli, antitraccia, silenziosa, corpo centrale: Poliammide

GRIGIA - ANTITRACCIA

Secteurs / Bereiche / Settori



HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE



MAGASIN
BETRIEB
COMMERCIO

Applications / Anwendung / Applicazioni



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE



PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET



LINO
LINOLEUM

Variantes / Varianten / Varianti



-10° - +65° C
85 Sh/A



ROUE
PAGE 7.2
50 – 200 kg



SERIE 2..3..
PAGE 3.3
50 – 90 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA												ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
mm	mm	Page	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA		
ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																														
80	25	50	105x85	80x60	9	106	38			7121.08-G	16.00	7221.08-G	25.90	7321.08-G	14.30	12.3	7021.08-G	16.00	7721.08-G	25.50										
100	30	75	105x85	80x60	9	128	40			7121.10-G	19.00	7221.10-G	28.70	7321.10-G	17.20	12.3	7021.10-G	19.00	7721.10-G	28.30										
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																														
125	38	110	105x85	75x55 85x65	9	155	45			5121.12-G	25.20	5221.12-G	37.10	5321.12-G	21.40	12.3	5021.12-G	25.00	5721.12-G	36.80										
140	38	120	105x85	75x55 85x65	9	180	45			5121.14-G	29.80	5221.14-G	42.00	5321.14-G	25.90	12.3	5021.14-G	29.50	5721.14-G	41.80										
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																														
160	40	150	135x110	105x80	11	195	52			8122.16-G	46.30	8222.16-G	60.70	8322.16-G	40.50	16.3	8022.16-G	46.00	8722.16-G	59.50										
200	50	200	135x110	105x80	11	235	55			8122.20-G	60.90	8222.20-G	72.90	8322.20-G	54.80	16.3	8022.20-G	60.70	8722.20-G	72.00										
INOX_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																														
INOX / ROSTFREI / INOX																														
80	25	50	105x85	80x60	9	106	38			X-7121.08-G	33.30	X-7221.08-G	50.70	X-7321.08-G	27.30	12.3	X-7021.08-G	32.60	X-7721.08-G	50.50										
100	30	75	105x85	80x60	9	128	40			X-7121.10-G	36.80	X-7221.10-G	53.30	X-7321.10-G	30.10	12.3	X-7021.10-G	35.40	X-7721.10-G	53.10										
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																														
INOX / ROSTFREI / INOX																														
125	38	100	105x85	75x55 85x65	9	155	45			X-5121.12-G	57.50	X-5221.12-G	82.70	X-5321.12-G	46.90	12.3	X-5021.12-G	55.10	X-5721.12-G	81.20										
140	38	110	105x85	75x55 85x65	9	175	45			X-5121.14-G	66.60	X-5221.14-G	95.90	X-5321.14-G	56.10	12.3	X-5021.14-G	65.00	X-5721.14-G	93.50										
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																														
INOX / ROSTFREI / INOX																														
160	40	150	135x110	105x80	11	195	52			X-8122.16-G	96.80	X-8222.16-G	121.90	X-8322.16-G	86.80	16.3	X-8022.16-G	97.20	X-8722.16-G	120.80										
200	50	200	135x110	105x80	11	235	55			X-8122.20-G	114.20	X-8222.20-G	139.20	X-8322.20-G	104.80	16.3	X-8022.20-G	114.80	X-8722.20-G	138.10										

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm



AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE



ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRAENZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIA

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 200 kg

CAOUTCHOUC

Roue Caoutchouc Plein, noir, roue à palier lisse ou avec roulement à rouleaux, silencieux, corps/roue: Polyamide

LE CAOUTCHOUC NOIR PEUT LAISSER DES TRACES AU SOL !!

GUMMI

Vollgummirad, schwarz, Rad mit Gleitlager oder Rollenlager, Laufruhe, Radkörper: Polyamid

SCHWARZGUMMI IST NICHT SPURFREI !!

GOMMA

Ruota in Gomma, nero, ruota a foro liscio o su cuscinetti a rulli, antitraccia, silenzia, corpo centrale: Poliammide

LA GOMMA NERA PUÒ SEGNARE IL SUOLO !!

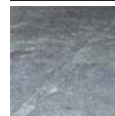
Secteurs / Bereiche / Settori



MAGASIN
BETRIEB
COMMERCIO



MANUTENTION
TRANSPORT
TRASPORTO



BETON
BETON
CEMENTO



GOUDRON
ASPHALT
ASFALTO



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni

Variantes / Varianten / Varianti



-15° - +65° C
85 Sh/A



ROUE
PAGE 7.3
50 – 295 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

ZINGUE SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA		ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
mm	mm	Page	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA
80	25	1.6	50	105x85	80x60	9	106	38		7121.08	14.80	7221.08	25.00	7321.08	13.10	12.3	7021.08	14.80	7721.08	24.80
100	30		75	105x85	80x60	9	128	40		7121.10	16.50	7221.10	26.40	7321.10	14.80	12.3	7021.10	16.50	7721.10	26.70
ZINGUE SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																				
125	38		110	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	45		5121.12	23.50	5221.12	34.90	5321.12	19.80	12.3	5021.12	23.30	5721.12	34.60
150	38		130	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 186	45		5121.15	27.80	5221.15	40.10	5321.15	23.90	12.3	5021.15	27.60	5721.15	39.60
ZINGUE SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																				
160	40		150	135x110	105x80	11	195	52		8122.16	42.00	8222.16	56.40	8322.16	36.30	16.3	8022.16	41.80	8722.16	55.20
200	50		200	135x110	105x80	11	235	55		8122.20	51.60	8222.20	63.50	8322.20	45.40	16.3	8022.20	51.40	8722.20	62.70

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISIÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

50 – 395 kg

CAOUTCHOUC

Roue Caoutchouc Plein, noir, roue avec roulement à rouleaux, silencieux, corps/roue: tôle d'acier, zingué

LE CAOUTCHOUC NOIR PEUT LAISSER DES TRACES AU SOL !!

GUMMI

Vollgummirad, schwarz, Rad mit Rollenlager, Laufruhe, Radkörper: Stahl-Felge, Glanzverzinkt
SCHWARZGUMMI IST NICHT SPURFREI !!

GOMMA

Ruota in Gomma, nero, ruota su cuscinetti a rulli, silenziosa, corpo centrale: dischi in acciaio zincato
LA GOMMA NERA PUÒ SEGNARE IL SUOLO !!

Secteurs / Bereiche / Settori



MANUTENTION TRANSPORT TRASPORTO



CONTAINER CONTAINER CASSONETTI

Applications / Anwendung / Applicazioni



BETON BETON CEMENTO



GOUDRON ASPHALT ASFALTO



PAVE PFLASTER-STEIN PAVIMENTO

Variantes / Varianten / Varianti



-15° - +65° C
85 Sh/A



ROUE PAGE 7.3
50 – 395 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA		ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO			
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	
80	25		50	105x85	80x60	9	106	7142.08	16.00	7242.08	26.40	7342.08	14.20	12.3	7042.08	16.00	7742.08	26.10	
100	30		75	105x85	80x60	9	128	7142.10	18.10	7242.10	28.10	7342.10	16.20	12.3	7042.10	17.90	7742.10	28.10	
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
80	25		60	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	5142.08	18.80	5242.08	29.50	5342.08	14.60	12.3	5042.08	18.40	5742.08	29.20	
100	30		85	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	5142.10	20.90	5242.10	31.60	5342.10	17.00	12.3	5042.10	20.70	5742.10	31.10	
125	38		110	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	5142.12	26.40	5242.12	37.70	5342.12	22.60	12.3	5042.12	26.10	5742.12	37.50	
140	38		120	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 180	5142.14	30.10	5242.14	42.60	5342.14	26.10	12.3	5042.14	29.80	5742.14	42.20	
150	38		130	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 186	5142.15	34.00	5242.15	46.40	5342.15	30.00	12.3	5042.15	33.60	5742.15	46.10	
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																			
160	40		150	135x110	105x80	11	195	8142.16	43.90	8242.16	58.50	8342.16	38.60	16.3	8042.16	43.70	8742.16	57.30	
200	50		200	135x110	105x80	11	235	8142.20	52.20	8242.20	64.40	8342.20	46.30	16.3	8042.20	52.20	8742.20	63.30	
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																			
160	40		160	135x110	105x75-80	11	C) 199	6142.16	46.70	6242.16	66.10	6342.16	37.50	16.3	6042.16	47.20	6742.16	67.80	
180	45		180	135x110	105x75-80	11	C) 229	6142.18	48.80	6242.18	67.20	6342.18	39.60	16.3	6042.18	49.10	6742.18	69.20	
200	50		210	135x110	105x75-80	11	C) 237	6142.20	52.20	6242.20	72.20	6342.20	45.10	16.3	6042.20	54.40	6742.20	74.40	
250	60		295	200x160	140x110 160x120	14	C) 300	6142.25	181.30	6242.25	202.00	6342.25	146.60	---	---	---	---	---	
280	70		395	200x160	140x110 160x120	14	C) 315	6142.28	196.90	6242.28	217.70	6342.28	162.20	---	---	---	---	---	

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm
C) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

RABAIS SPÉCIAL 'SET-CONTAINER' PAGE 5.21 / SPEZIAL-RABATT 'SET-CONTAINER' SEITE 5.21 / SCONTO SPECIALE 'SET-CASSONETTI' PAGINA 5.21 .

**AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE**

**AVEC FREIN ARRIÈRE
MIT HINTER-FESTSTELLER
CON FRENO POSTERIORE**



ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

200 – 450 kg

CAOUTCHOUC SUPER-ÉLASTIQUE

Roue Caoutchouc Super-Élastique, noir, roue avec roulement à billes, silencieux, extra-souple, corps/roue: jante Alu

LE CAOUTCHOUC NOIR PEUT LAISSER DES TRACES AU SOL !!

ELASTISCH-GUMMI

Elastisches Vollgummirad, schwarz, Rad mit Kugellager, Laufruhe, extra-weich, Radkörper: Alu-Felge

SCHWARZGUMMI IST NICHT SPURFREI !!

GOMMA-ELASTICA

Ruota in Gomma Elastica, nero, ruota su cuscinetti a sfere, silenziosa, grande elasticità, corpo centrale: Alluminio

LA GOMMA NERA PUÒ SEGNARE IL SUOLO !!

Secteurs / Bereiche / Settori

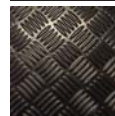


MANUTENTION
TRANSPORT
TRASPORTO



TRANSPALETTE
PALETTTHUBWAGEN
TRANSPALETTE

Applications / Anwendung / Applicazioni



SOL ACIER
STAHL
ACCIAIO



PAVE
PFLASTER-STEIN
PAVIMENTO



GOUDRON
ASPHALT
ASFALTO

Variantes / Varianten / Varianti



-20° +80° C
70 Sh/A



ROUE
PAGE 7.5
200 – 495 kg



SERIE 55..
PAGE 4.3
210 – 450 kg



SERIE 9..
PAGE 6.1
280 – 495 kg



SERIE TH/TW..
PAGE 6.1
500 – 850 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
									Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo	
								Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA		
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																				
100	40		200	105x85	75x55 85x65	9	129	38	5153.10	48.00	5253.10	59.00	5353.10	43.90	12.3	5053.10	47.80	5753.10	59.00	
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																				
125	50		300	135x110	105x 75-80	11	164	53	6153.12	82.20	6253.12	101.60	6353.12	72.70	16.3	6053.12	82.20	6753.12	102.30	
160	50		350	135x110	105x 75-80	11	199	55	6153.16	87.20	6253.16	105.50	6353.16	77.10	16.3	6053.16	87.50	6753.16	107.30	
180	50		360	135x110	105x 75-80	11	229	58	6153.18	98.40	6253.18	119.40	6353.18	90.70	16.3	6053.18	100.50	6753.18	121.40	
200	50		360	135x110	105x 75-80	11	237	58	6153.20	102.90	6253.20	123.60	6353.20	95.20	16.3	6053.20	103.20	6753.20	126.00	
250	50		395	200x160	140x110 160x120	14	300	77	6153.25	213.70	6253.25	235.30	6353.25	177.20	---	---	---	---	---	
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)								
A) 100	40		200	105x85	75x55 85x65	9	129	38	X-5153.10	76.90	X-5253.10	103.80	X-5353.10	63.50	12.3	X-5053.10	74.40	X-5753.10	101.50	
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)								
A) 125	50		300	135x110	105x 75-80	11	164	53	X-6153.12	145.90	X-6253.12	200.10	X-6353.12	121.60	16.3	X-6053.12	144.90	X-6753.12	199.20	
A) 160	50		350	135x110	105x 75-80	11	199	55	X-6153.16	152.50	X-6253.16	205.40	X-6353.16	127.00	16.3	X-6053.16	151.60	X-6753.16	204.60	
A) 180	50		390	135x110	105x 75-80	11	229	58	X-6153.18	160.70	X-6253.18	220.50	X-6353.18	140.70	16.3	X-6053.18	161.50	X-6753.18	219.60	
A) 200	50		450	135x110	105x 75-80	11	237	58	X-6153.20	170.00	X-6253.20	229.50	X-6353.20	150.00	16.3	X-6053.20	169.20	X-6753.20	228.70	

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
C) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm
D) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

RABAIS SPÉCIAL 'SET-TRANSPALETTE' PAGE 4.7 / SPEZIAL-RABATT 'SET-PALETTTHUBWAGEN' SEITE 4.7 / SCONTO SPECIALE 'SET-TRANSPALETTE' PAGINA 4.7

AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE

AVEC FREIN ARRIÈRE
MIT HINTER-FESTSTELLER
CON FRENO POSTERIORE

ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

120 – 250 kg

CAOUTCHOUC SUPER-ÉLASTIQUE

Roue Caoutchouc Super-Elastique, bleu/gris, roue avec roulement à rouleaux ou à billes, silencieux, non-tachant, extra-souple, corps/roue: Nylon 6

RECOMMANDÉ POUR LES HOPITAUX, HALLES POLYVALENTES ET L'ALIMENTATION

ELASTISCH-GUMMI

Elastisches Vollgummirad, blau/grau, Rad mit Rollenlager oder Kugellager, Laufruhe, spurfrei, extra-weich, Radkörper: Nylon 6

EMPFOHLEN FÜR DIE SPITÄLER, MEHRZWECKHALLEN UND LEBENSMITTEL

GOMMA-ELASTICA

Ruota in Gomma Elastica, blu/grigia, ruota su cuscinetti a rulli e a sfere, silenziosa, antitraccia, grande elasticità, corpo centrale: Nylon 6

RACCOMANDATÒ PER L'OSPEDALI, LE CENTRO SPORTIVA ED L'ALIMENTAZIONE

Secteurs / Bereiche / Settori

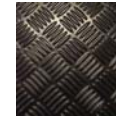


SALLE DE SPORT
SPORTHALLE
CENTR. SPORTI



CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / Anwendung / Applicazioni



SOL ACIER
STAHL
ACCIAIO



PAVE
PFLASTER-STEIN
PAVIMENTO



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

Variantes / Varianten / Varianti



-20° - +80° C
70 Sh/A



ROUE
PAGE 7.5
140 - 480 kg



SERIE 9...-TH..
PAGE 6.1
350 - 850 kg



ROUE *C)
PAGE 7.5
180 - 400 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	
ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																			
80	30		120	105x85	80x60	9	106	38	7132.08	36.00	7232.08	46.90	7332.08	34.20	12.3	7032.08	36.00	7732.08	46.30
100	32		140	105x85	80x60	9	128	40	7132.10	28.90	7232.10	39.80	7332.10	27.10	12.3	7032.10	28.90	7732.10	39.40
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
80	30		140	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	B) 108	38	5132.08	38.90	5232.08	50.10	5332.08	34.40	12.3	5032.08	38.50	5732.08	49.80
100	32		200	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	B) 129	38	5132.10	32.00	5232.10	43.00	5332.10	28.00	12.3	5032.10	31.80	5732.10	42.80
125	40		210	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	B) 155	45	5132.12	42.80	5232.12	54.70	5332.12	38.90	12.3	5032.12	42.30	5732.12	54.20
c) 100	36		180	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	129	33	5133.10-G	50.60	5233.10-G	61.60	5333.10-G	43.70	12.3	5033.10-G	50.20	5733.10-G	61.00
c) 125	38		210	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	155	35	5133.12-G	55.30	5233.12-G	67.60	5333.12-G	49.10	12.3	5033.12-G	53.00	5733.12-G	65.30
INOX_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																			
INOX / ROSTFREI / INOX										INOX / ROSTFREI / INOX									
100	32		170	105x85	80x60	9	128	40	X-7132.10	49.80	X-7232.10	66.40	X-7332.10	42.90	12.3	X-7032.10	48.40	X-7732.10	66.10
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
INOX / ROSTFREI / INOX										INOX / ROSTFREI / INOX									
100	32		200	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	B) 129	38	X-5132.10	62.90	X-5232.10	88.60	X-5332.10	49.80	12.3	X-5032.10	60.40	X-5732.10	86.50
125	40		250	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	B) 155	45	X-5132.12	78.00	X-5232.12	102.80	X-5332.12	66.40	12.3	X-5032.12	75.40	X-5732.12	101.00
c) 100	36		180	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	129	33	X-5133.10-G	81.50	X-5233.10-G	107.20	X-5333.10-G	65.50	12.3	X-5033.10-G	78.70	X-5733.10-G	104.70
c) 125	38		250	A) 105x85 B) 75x55 85x65	85x65	9	155	35	X-5133.12-G	90.50	X-5233.12-G	115.80	X-5333.12-G	76.60	12.3	X-5033.12-G	86.00	X-5733.12-G	112.10

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm - 75x55 / 85x65mm

B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm

C) CAOUTCHOUC-ELASTIQUE GRIS +PARE-FILS DE PROTECTION DU ROULEMENT (LAVAGE PAR STÉRILISATION) / ELASTISCH-GUMMI GRAU +FADENFÄNGER ZUM LAGERSCHUTZ (WASCHEN DURCH STERILISATION) / GOMMA-ELASTICA +PROTEZIONE DEL CUSCINETTO (LAVAGGIO DI STERILIZZAZIONE)

RABAIS SPÉCIAL 'SET FLIGHT-CASES' PAGE 5.21 / SPEZIAL-RABATT 'SET FLIGHT-CASES' SEITE 5.21 / SCONTO SPECIALE 'SET FLIGHT-CASES' PAGINA 5.21

AVEC BLOQUAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE

ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

250 – 450 kg

CAOUTCHOUC SUPER-ÉLASTIQUE

Roue Caoutchouc Super-Elastique, bleu/gris, roue avec roulement à rouleaux ou à billes, silencieux, non-tachant, extra-souple, corps/roue: Nylon 6

RECOMMANDÉ POUR LES HOPITAUX, HALLES POLYVALENTES ET L'ALIMENTATION

ELASTISCH-GUMMI

Elastisches Vollgummirad, blau/grau, Rad mit Rollenlager oder Kugellager, Laufruhe, spurfrei, extra-weich, Radkörper: Nylon 6

EMPFOHLEN FÜR DIE SPITÄLER, MEHRZWECKHALLEN UND LEBENSMITTEL

GOMMA-ELASTICA

Ruota in Gomma Elastica, blu/grigia, ruota su cuscinetti a rulli e a sfere, silenziosa, antitraccia, grande elasticità, corpo centrale: Nylon 6

RACCOMANDATÒ PER L'OSPEDALI, LE CENTRO SPORTIVA ED L'ALIMENTAZIONE

Secteurs / Bereiche / Settori

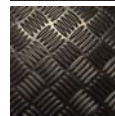


SALLE DE SPORT
SPORTHALLE
CENTR. SPORTI



CUISINE
KÜCHE
CUCINA

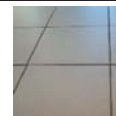
Applications / Anwendung / Applicazioni



SOL ACIER
STAHL
ACCIAIO



PAVE
PFLASTER-STEIN
PAVIMENTO



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

Variantes / Varianten / Varianti



-20° - +80° C
70 Sh/A



ROUE
PAGE 7.5
140 - 480 kg



SERIE 9..
PAGE 6.1
350 - 850 kg



ROUE *C)
PAGE 7.5
180 - 400 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA												ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
										Art. N :		Art. N :		Art. N :												Art. N :		Art. N :		
										CHF sans TVA		CHF sans TVA		CHF sans TVA												CHF sans TVA		CHF sans TVA		
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																														
160	50		230	135x110	105x80	11	195	52		8132.16	73.80	8232.16	88.90	8332.16	67.90	16.3	8032.16	73.60	8732.16	87.70										
200	50		250	135x110	105x80	11	235	55		8132.20	88.60	8232.20	101.40	8332.20	82.20	16.3	8032.20	88.40	8732.20	102.30										
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																														
125	40		250	135x110	105x75-80	9	^{B)} 164	53		6132.12	57.20	6232.12	75.60	6332.12	46.30	16.3	6032.12	57.20	6732.12	75.60										
160	50		350	135x110	105x75-80	11	^{B)} 199	55		6132.16	77.10	6232.16	97.20	6332.16	67.00	16.3	6032.16	77.40	6732.16	99.00										
200	50		360	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	58		6132.20	90.70	6232.20	110.00	6332.20	81.30	16.3	6032.20	91.10	6732.20	112.10										
200	50		360	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	58		6133.20	96.90	6233.20	118.50	6333.20	89.80	16.3	6033.20	99.60	6733.20	120.70										
250	50		395	200x160	140x110 160x120	14	^{B)} 300	77		6133.25	201.80	6233.25	223.40	6333.25	165.40	---	---	---	---	---										
^{C)} 160	48		300	135x110	105x75-80	11	199	55		6133.16-G	92.10	6233.16-G	115.10	6333.16-G	83.80	16.3	6033.16-G	93.20	6733.16-G	117.40										
^{C)} 200	48		360	135x110	105x75-80	11	237	58		6133.20-G	102.90	6233.20-G	128.90	6333.20-G	94.90	16.3	6033.20-G	105.20	6733.20-G	133.10										
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																														
										INOX / ROSTFREI / INOX		INOX / ROSTFREI / INOX		INOX / ROSTFREI / INOX												INOX / ROSTFREI / INOX		INOX / ROSTFREI / INOX		
160	50		260	135x110	105x80	11	195	52		X-8132.16	123.30	X-8232.16	148.50	X-8332.16	114.80	16.3	X-8032.16	124.20	X-8732.16	147.40										
200	50		280	135x110	105x80	11	235	55		X-8132.20	135.70	X-8232.20	158.70	X-8332.20	126.80	16.3	X-8032.20	136.40	X-8732.20	157.90										
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																														
										INOX / ROSTFREI / INOX		INOX / ROSTFREI / INOX		INOX / ROSTFREI / INOX												INOX / ROSTFREI / INOX		INOX / ROSTFREI / INOX		
125	40		250	135x110	105x75-80	9	^{B)} 164	53		X-6132.12	110.00	X-6232.12	156.10	X-6332.12	85.70	16.3	X-6032.12	110.00	X-6732.12	155.30										
160	50		350	135x110	105x75-80	11	^{B)} 199	55		X-6132.16	142.60	X-6232.16	194.80	X-6332.16	118.30	16.3	X-6032.16	141.80	X-6732.16	194.00										
200	50		420	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	58		X-6132.20	153.40	X-6232.20	208.90	X-6332.20	132.50	16.3	X-6032.20	152.70	X-6732.20	208.00										
^{A)} 200	50		450	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	58		X-6133.20	168.80	X-6233.20	229.90	X-6333.20	148.20	16.3	X-6033.20	169.70	X-6733.20	229.00										
^{C)} 160	48		300	135x110	105x75-80	11	199	55		X-6133.16-G	157.60	X-6233.16-G	212.70	X-6333.16-G	135.10	16.3	X-6033.16-G	158.70	X-6733.16-G	214.90										
^{C)} 200	48		400	135x110	105x75-80	11	237	58		X-6133.20-G	165.60	X-6233.20-G	227.80	X-6333.20-G	146.00	16.3	X-6033.20-G	167.90	X-6733.20-G	232.00										

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00

B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

C) CAOUTCHOUC-ELASTIQUE GRIS +PARE-FILS DE PROTECTION DU ROULEMENT (LAVAGE PAR STÉRILISATION) / ELASTISCH-GUMMI GRAU +FADENFÄNGER ZUM LAGERSCHUTZ (WASCHEN DURCH STERILISATION) / GOMMA-ELASTICA +PROTEZIONE DEL CUSCINETTO (LAVAGGIO DI STERILIZZAZIONE)

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

120 – 140 kg

PNEU-SOFT

Roue à Pneu Plein en Polyuréthane-SOFT, gris, roue avec roulement à rouleaux ou à billes, non-tachant, silencieux, extra-souple, corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre
EXTRA-SOUPLE ET INCREVABLE, RECOMMANDÉ POUR LES HÔPITAUX

SOFT-REIFEN

Rad mit Vollreifen aus Polyurethan-SOFT, grau, Rad mit Rollenlager oder Kugellager, spurfrei, Laufruhe, extra-weich, Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung
EXTRA-WEICH UND PANNENSICHER, EMPFOHLEN FÜR SPITÄLER

PNEUMATICHE-SOFT

Ruota in Pneumatica Piena in Poliuretano-SOFT, grigia, ruota su cuscinetti a rulli e a sfere, antitraccia, silenziosa, grande elasticità, corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro
GRANDE ELASTICITÀ ED A PROVA DI FORATURA, RACCOMANDATÒ PER OSPEDALI

Secteurs / Bereiche / Settori



CUISINE
KÜCHE
CUCINA



HOPITAL
SPITAL
OSPEDALE

Applications / Anwendung / Applicazioni



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE



PAVE
PFLASTER-STEIN
PAVIMENTO



SOL ACIER
STAHL
ACCIAIO

Variantes / Varianten / Varianti



-20° - +60° C
50-60 Sh/A



ROUE
PAGE 7.6
120 – 140 kg



ROUE
PAGE 7.6
120 – 140 kg



SERIE 2..
PAGE 3.3
80 kg



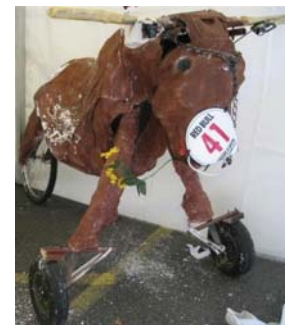
SERIE H..
PAGE 3.11
80 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE	PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA												ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE	PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA							
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																											
A) 150	32		80	B) 105x85	75x55 85x65	9	C) 186	45		51 SOF 15	46.70	52 SOF 15	59.80	53 SOF 15	42.30	12.3	50 SOF 15	46.40	57 SOF 15	59.40							
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																											
200	50		100	135x110	105x80	11	235	55		81 DCR 20	61.60	82 DCR 20	77.10	83 DCR 20	56.00	16.3	80 DCR 20	62.50	87 DCR 20	75.70							
200	50		100	135x110	105x80	11	235	55		81 DCK 20	71.50	82 DCK 20	86.90	83 DCK 20	66.00	16.3	80 DCK 20	72.40	87 DCK 20	85.70							
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																											
INOX / ROSTFREI / INOX																											
A) 150	32		80	B) 105x85	75x55 85x65	9	C) 186	45		X-51 SOF 15	81.60	X-52 SOF 15	111.40	X-53 SOF 15	71.50	12.3	X-50 SOF 15	80.20	X-57 SOF 15	109.10							
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																											
INOX / ROSTFREI / INOX																											
200	50		100	135x110	105x80	11	235	55		X-81 DCR 20	113.70	X-82 DCR 20	138.30	X-83 DCR 20	105.70	16.3	X-80 DCR 20	115.40	X-87 DCR 20	137.40							
200	50		100	135x110	105x80	11	235	55		X-81 DCK 20	117.00	X-82 DCK 20	141.70	X-83 DCK 20	109.10	16.3	X-80 DCK 20	116.60	X-87 DCK 20	140.70							

A) ROUE AVEC JANTE À RAYON / RAD MIT SPEICHEN-FELGE / CON CORPO A RAZZE
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
C) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm



ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

140 – 200 kg

PNEUMATIQUE

Roue à Pneumatique, gris ou noir, roue avec roulement à rouleaux, silencieux, extra-souple, corps/roue: Polyamide ou en tôle d'acier zinguée
EXTRA-SOUPLE, GRIS - NON-TACHANT

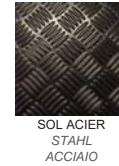
LUFT-REIFEN

Rad mit Luftreifen, grau oder schwarz, Rad mit Rollenlager, Laufruhe, extra-weich, Radkörper: Polyamid oder mit Stahl-Felge Glanzverzinkt
EXTRA-WEICH, GRAU - SPURFREI

PNEUMATICHE

Ruota in Pneumatica, grigia o nera, ruota su cuscinetti a rulli e a sfere, silenziosa, grande elasticità, corpo centrale: Poliammide o dischi in acciaio zincato
GRANDE ELASTICITÀ, GRIGIA - ANTITRACCIA

Secteurs / Bereiche / Settori



Applications / Anwendung / Applicazioni



Variantes / Varianten / Varianti



-20° - +60° C
50-60 Sh/A



ROUE
PAGE 7.6
140 – 200 kg



ROUE
PAGE 7.6
140 – 200 kg



ROUE
PAGE 7.6
140 – 200 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE	Prix Preis Prezzo	PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	Prix Preis Prezzo	ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA	Prix Preis Prezzo											ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE	Prix Preis Prezzo	PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	Prix Preis Prezzo			
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA										
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																						8182.20-P	79.70	8282.20-P	94.50	8382.20-P	74.50	16.3	8082.20-P	80.60	8782.20-P	93.40
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																						X-8182.20-P	133.60	X-8282.20-P	158.10	X-8382.20-P	125.60	16.3	X-8082.20-P	135.30	X-8782.20-P	157.20

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE	Prix Preis Prezzo	PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	Prix Preis Prezzo	ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA	Prix Preis Prezzo					
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA					
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)															6182.26-P	146.00	---	---	6382.26-P	111.10
A) 260	85		200	200x160	140x110 160x120	14	B) 305	77		6182.40-P	291.00	---	---	6382.40-P	270.30					

A) AVEC PNEU-PLEIN, INCREVABLE +CHF 16.00 / MIT VOLLREIFEN, PANNENSICHER +CHF 16.00 / CON PNEUMATICA PIENA, A PROVA DI FORATURA +CHF 16.00
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE	Prix Preis Prezzo	PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	Prix Preis Prezzo	ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA	Prix Preis Prezzo					
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA					
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)															6182.26-M	157.90	---	---	6382.26-M	123.30
260	85		200	200x160	140x110 160x120	14	A) 305	77		6183.26-M	170.80	---	---	6383.26-M	136.20					

A) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISIÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

120 – 180 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux
corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisse/essences...

RECOMMANDÉ POUR LES INDUSTRIES ET LES AGENCEMENTS

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe
beständigkeit gegen Öl/Fett/Benzin..., Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung

EMPFOHLEN FÜR INDUSTRIE UND DIE EINRICHTUNGEN

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antiraccia,
silencia, resistendo agli oli/grassi/petroli..., corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

RACCOMANDATÒ PER INDUSTRIA E PER ARREDAMENTO

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLIV/PETROLI



USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET



TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

Variantes / Varianten / Varianti



-25° - +80° C
85 Sh/A



ROUE
PAGE 7.7
60 – 490 kg



SERIE 2..3..
PAGE 3.5
60 – 120 kg



SERIE H..
PAGE 3.12
100 – 120 kg



SERIE 55..
PAGE 4.4
350 – 490 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO			
								Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo				Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo			
								Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA		Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	
ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																					
80	32		120	105x85	80x60	9	106	38	7173.08	26.90	7273.08	38.10	7373.08	24.80	12.3	7073.08	26.70	7773.08	37.70		
100	32		140	105x85	80x60	9	128	40	7173.10	30.70	7273.10	42.10	7373.10	28.90	12.3	7073.10	30.70	7773.10	41.80		
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																					
80	32		130	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 108	38	5173.08	30.70	5273.08	41.80	5373.08	26.00	12.3	5073.08	30.40	5773.08	41.40		
100	32		150	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 129	38	5173.10	34.60	5273.10	45.80	5373.10	30.40	12.3	5073.10	34.40	5773.10	45.50		
125	32		160	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	5173.12	41.20	5273.12	53.90	5373.12	37.10	12.3	5073.12	40.90	5773.12	53.50		
125	46		210	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	5176.12	51.00	5276.12	63.40	5376.12	47.00	12.3	5076.12	50.70	5776.12	63.20		
150	32		180	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 186	45	5173.15	57.80	5273.15	71.50	5373.15	53.50	12.3	5073.15	57.60	5773.15	71.10		
INOX_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)									
80	32		120	105x85	80x60	9	106	38	X-7173.08	42.80	X-7273.08	59.20	X-7373.08	37.10	12.3	X-7073.08	42.20	X-7773.08	59.00		
100	32		140	105x85	80x60	9	128	40	X-7173.10	47.70	X-7273.10	63.40	X-7373.10	41.20	12.3	X-7073.10	46.40	X-7773.10	63.20		
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)									
80	32		130	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 108	38	X-5173.08	57.20	X-5273.08	81.50	X-5373.08	44.10	12.3	X-5073.08	55.00	X-5773.08	79.10		
100	32		150	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 129	38	X-5173.10	62.20	X-5273.10	87.50	X-5373.10	49.60	12.3	X-5073.10	59.90	X-5773.10	85.20		
125	32		160	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	X-5173.12	74.70	X-5273.12	101.80	X-5373.12	63.60	12.3	X-5073.12	72.20	X-5773.12	99.60		
^{A)} 125	46		250	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	X-5176.12	88.50	X-5276.12	115.20	X-5376.12	77.40	12.3	X-5076.12	86.00	X-5776.12	113.10		
150	32		180	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 186	45	X-5173.15	91.20	X-5273.15	119.40	X-5373.15	81.20	12.3	X-5073.15	89.60	X-5773.15	117.30		

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
C) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

230 – 480 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux
corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre, résistant aux huiles/graisse/essences...

RECOMMANDÉ POUR LES INDUSTRIES ET LES AGENCEMENTS

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe
beständigkeit gegen Öl/Fett/Benzin..., Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung

EMPFOHLEN FÜR INDUSTRIE UND DIE EINRICHTUNGEN

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia,
silenziosa, resistendo agli oli/grassi/petroli..., corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro

RACCOMANDATÒ PER INDUSTRIA E PER ARREDAMENTO

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
ÖL/BENZIN
OLI/PETROLI



USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



PARQUET BOIS
HOLZ-PARKETT
PARQUET



TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

Variantes / Varianten / Varianti



-25° - +80° C
85 Sh/A



ROUE
PAGE 7.7
60 – 490 kg



SERIE 2..3..
PAGE 3.5
60 – 120 kg



SERIE 55..
PAGE 4.4
350 – 490 kg



SERIE 9..TH..
PAGE 6.3
390 – 950 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA												ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA									
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																													
160	46		230	135x110	105x80	11	195	52		8176.16	71.30	8276.16	86.50	8376.16	65.40	16.3	8076.16	72.10	8776.16	85.20									
200	50		250	135x110	105x80	11	235	55		8176.20	86.70	8276.20	101.50	8376.20	80.20	16.3	8076.20	86.50	8776.20	100.40									
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																													
125	46		350	135x110	105x75-80	11	B) 164	53		6176.12	67.60	6276.12	85.70	6376.12	57.80	16.3	6076.12	66.40	6776.12	86.40									
160	46		360	135x110	105x75-80	11	B) 199	55		6176.16	77.60	6276.16	95.60	6376.16	67.60	16.3	6076.16	77.60	6776.16	97.80									
200	50		360	135x110	105x75-80	11	B) 237	58		6176.20	89.80	6276.20	110.90	6376.20	82.20	16.3	6076.20	92.20	6776.20	113.00									
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																													
										INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)					INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)														
A) 160	46		260	135x110	105x80	11	195	52		X-8176.16	119.40	X-8276.16	143.50	X-8376.16	111.00	16.3	X-8076.16	121.30	X-8776.16	142.50									
A) 200	50		280	135x110	105x80	11	235	55		X-8176.20	136.00	X-8276.20	159.70	X-8376.20	127.60	16.3	X-8076.20	135.30	X-8776.20	158.70									
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																													
										INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)					INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)														
A) 125	46		390	135x110	105x75-80	11	B) 164	53		X-6176.12	135.60	X-6276.12	185.80	X-6376.12	112.30	16.3	X-6076.12	133.40	X-6776.12	185.10									
A) 160	46		460	135x110	105x75-80	11	B) 199	55		X-6176.16	146.50	X-6276.16	196.70	X-6376.16	122.10	16.3	X-6076.16	145.30	X-6776.16	195.90									
A) 200	50		480	135x110	105x75-80	11	B) 237	58		X-6176.20	159.90	X-6276.20	217.10	X-6376.20	140.70	16.3	X-6076.20	160.70	X-6776.20	216.20									

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm



AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE



AVEC FREIN ARRIÈRE
MIT HINTER-FESTSTELLER
CON FRENO POSTERIORE



ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIA

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

120 – 180 kg

POLYURÉTHANE-ANTISTATIQUE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux résistant aux huiles/grasses/essences..., corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre
AVEC ROUES ANTISTATIQUES, RECOMMANDÉ POUR LES HÔPITAUX ET L'INDUSTRIE

POLYURETHAN-ANTISTATISCH

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe beständigkeit gegen Öl/Fett/Benzin..., Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung
MIT ANTISTATISCH-RÄDERN, EMPFOHLEN FÜR SPITÄLER UND INDUSTRIE

POLIURETANO-ANTISTATICO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antiraccia, silenziosa, resistendo agli oli/grassi/petroli..., corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro
CON ANTISTATICO-RUOTE, RACCOMANDATÒ PER OSPEDALI ED INDUSTRIA

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLIV/PETROLI



HOPITAL
SPITAL
HOSPITAL

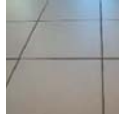
Applications / Anwendung / Applicazioni



ANTISTATIQUE
ANTISTATISCH
ANTISTATICO



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

Variantes / Varianten / Varianti



-25° - +80° C
87 Sh/A



ROUE
PAGE 7.8
60 – 490 kg



SERIE 2...3...
PAGE 3.6
60 – 120 kg



SERIE H...
PAGE 3.12
100 – 120 kg



SERIE 9...TH...
PAGE 6.4
390 – 950 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
								Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo				Prix Preis Prezzo		Prix Preis Prezzo		
								Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA		
ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																				
80	32		120	105x85	80x60	9	106	38	7173.08-A	33.50	7273.08-A	44.80	7373.08-A	31.60	12.3	7073.08-A	33.50	7773.08-A	44.40	
100	32		140	105x85	80x60	9	128	40	7173.10-A	40.00	7273.10-A	51.00	7373.10-A	38.10	12.3	7073.10-A	40.00	7773.10-A	50.70	
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																				
80	32		130	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 108	38	5173.08-A	36.60	5273.08-A	47.70	5373.08-A	31.90	12.3	5073.08-A	36.20	5773.08-A	47.40	
100	32		150	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 129	38	5173.10-A	43.00	5273.10-A	54.40	5373.10-A	38.60	12.3	5073.10-A	42.80	5773.10-A	54.10	
125	32		160	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	5173.12-A	53.50	5273.12-A	66.10	5373.12-A	49.70	12.3	5073.12-A	53.30	5773.12-A	65.70	
125	46		210	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	5176.12-A	71.80	5276.12-A	83.90	5376.12-A	67.90	12.3	5076.12-A	71.50	5776.12-A	83.60	
150	32		180	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 186	45	5173.15-A	73.70	5273.15-A	86.90	5373.15-A	69.40	12.3	5073.15-A	73.20	5773.15-A	86.70	
INOX_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)								
80	32		120	105x85	80x60	9	106	38	X-7173.08-A	51.00	X-7273.08-A	68.70	X-7373.08-A	45.10	12.3	X-7073.08-A	50.50	X-7773.08-A	68.40	
100	32		140	105x85	80x60	9	128	40	X-7173.10-A	59.00	X-7273.10-A	75.70	X-7373.10-A	52.20	12.3	X-7073.10-A	57.60	X-7773.10-A	75.00	
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)				INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)								
80	32		130	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 108	38	X-5173.08-A	66.10	X-5273.08-A	87.70	X-5373.08-A	52.40	12.3	X-5073.08-A	63.70	X-5773.08-A	85.20	
100	32		150	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 129	38	X-5173.10-A	74.60	X-5273.10-A	96.30	X-5373.10-A	61.30	12.3	X-5073.10-A	72.00	X-5773.10-A	94.20	
125	32		160	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	X-5173.12-A	88.50	X-5273.12-A	115.60	X-5373.12-A	77.60	12.3	X-5073.12-A	86.40	X-5773.12-A	113.30	
^{A)} 125	46		280	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 155	45	X-5176.12-A	108.00	X-5276.12-A	134.70	X-5376.12-A	96.90	12.3	X-5076.12-A	105.50	X-5776.12-A	132.50	
150	32		180	^{B)} 105x85	^{B)} 75x55 ^{B)} 85x65	9	^{C)} 186	45	X-5173.15-A	108.90	X-5273.15-A	136.90	X-5373.15-A	98.80	12.3	X-5073.15-A	107.20	X-5773.15-A	134.70	

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
C) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

230 – 480 kg

POLYURÉTHANE-ANTISTATIQUE

Roue Polyuréthane injecté, gris, roue avec roulement à billes, non-tachant, silencieux résistant aux huiles/grasses/essences..., corps/roue: Nylon renforcé de fibres de verre
AVEC ROUES ANTISTATIQUES, RECOMMANDÉ POUR LES HÔPITAUX ET L'INDUSTRIE

POLYURETHAN-ANTISTATISCH

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, grau, Rad mit Kugellager, spurfrei, Laufruhe beständigkeit gegen Öl/Fett/Benzin..., Radkörper: Nylon und Glasfaser Verbindung
MIT ANTISTATISCH-RÄDERN, EMPFOHLEN FÜR SPITÄLER UND INDUSTRIE

POLIURETANO-ANTISTATICO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, grigia, ruota su cuscinetti a sfere, antiraccia, silenziosa, resistendo agli oli/grassi/petroli..., corpo centrale: Nylon rinforzato con fibra di vetro
CON ANTISTATICO-RUOTE, RACCOMANDATÒ PER OSPEDALI ED INDUSTRIA

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
ÖL/BENZIN
OLI/PETROLI

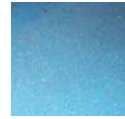


HOPITAL
SPITAL
HOSPITAL

Applications / Anwendung / Applicazioni



ANTISTATIQUE
ANTISTATISCH
ANTISTATICO



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



CARRELAGE
FLIESEN
PIASTRELLE

Variantes / Varianten / Varianti



-25° +80° C
87 Sh/A



ROUE
PAGE 7.8
60 – 490 kg



SERIE 2...3...
PAGE 3.6
60 – 120 kg



SERIE H...
PAGE 3.12
100 – 120 kg



SERIE 9...TH...
PAGE 6.4
390 – 950 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE			PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO			ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA			ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE			PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA		
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																						
160	46		230	135x110	105x80	11	195	52		8176.16-A	108.10	8276.16-A	123.50	8376.16-A	102.40	16.3	8076.16-A	109.60	8776.16-A	122.40		
200	46		250	135x110	105x80	11	235	55		8176.20-A	142.60	8276.20-A	157.40	8376.20-A	136.00	16.3	8076.20-A	142.40	8776.20-A	156.20		
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																						
125	46		350	135x110	105x75-80	11	^{B)} 164	53		6176.12-A	94.50	6276.12-A	113.00	6376.12-A	84.40	16.3	6076.12-A	93.30	6776.12-A	113.60		
160	46		360	135x110	105x75-80	11	^{B)} 199	55		6176.16-A	111.10	6276.16-A	129.90	6376.16-A	101.10	16.3	6076.16-A	111.40	6776.16-A	131.70		
200	50		360	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	58		6176.20-A	142.60	6276.20-A	164.10	6376.20-A	134.70	16.3	6076.20-A	145.00	6776.20-A	166.30		
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																						
										INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)						INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)						
^{A)} 160	46		260	135x110	105x80	11	195	52		X-8176.16-A	150.20	X-8276.16-A	174.00	X-8376.16-A	142.00	16.3	X-8076.16-A	152.10	X-8776.16-A	173.20		
^{A)} 200	46		280	135x110	105x80	11	235	55		X-8176.20-A	183.10	X-8276.20-A	207.00	X-8376.20-A	174.50	16.3	X-8076.20-A	183.70	X-8776.20-A	206.00		
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																						
										INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)						INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)						
^{A)} 125	46		390	135x110	105x75-80	11	^{B)} 164	53		X-6176.12-A	158.00	X-6276.12-A	208.30	X-6376.12-A	134.70	16.3	X-6076.12-A	155.90	X-6776.12-A	207.50		
^{A)} 160	46		460	135x110	105x75-80	11	^{B)} 199	55		X-6176.16-A	174.80	X-6276.16-A	225.10	X-6376.16-A	150.40	16.3	X-6076.16-A	173.70	X-6776.16-A	224.20		
^{A)} 200	50		480	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	58		X-6176.20-A	205.10	X-6276.20-A	262.10	X-6376.20-A	185.80	16.3	X-6076.20-A	206.00	X-6776.20-A	261.30		

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

RABAIS SPÉCIAL 'SET-LIT' (HÔPITAL) PAGE 3.13 / SPEZIAL-RABATT 'SET-BETT' (SPITAL) SEITE 3.13 / SCONTO SPECIALE 'SET-LETTI' (OSPEDALE) PAGINA 3.13



AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE



AVEC FREIN ARRIÈRE
MIT HINTER-FESTSTELLER
CON FRENO POSTERIORE



ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISIÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIA

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

120 – 280 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, rouge/brun, roue à palier lisse ou avec roulement à rouleaux, non-tachant, corps/roue: Nylon 6

RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES...

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, rot/braun, Rad mit Gleitlager oder Rollenlager, spurfrei, Radkörper: Nylon 6

BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN...

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, rosso/marrone, ruota a foro liscio e su cuscinetti a rulli, antitraccia, corpo centrale: Nylon 6

RESISTENDO AGLI OLII/GRASSI/PETROLI...

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLII/PETROLI



USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni



GOUDRON
ASPHALT
ASFALTO



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA

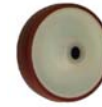


BETON
BETON
CEMENTO

Variantes / Varianten / Varianti



-30° - +80° C
94 Sh/A



ROUE
PAGE 7.9
80 – 290 kg



SERIE 2..-3..
PAGE 3.4
50 – 120 kg



SERIE 55..
PAGE 4.5
210 – 280 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	
ZINGUE_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																			
80	30		120	105x85	80x60	9	106	38	7171.08	18.40	---	---	7371.08	16.60	12.3	7071.08	18.40	---	---
100	30		140	105x85	80x60	9	128	40	7172.10	23.70	---	---	7372.10	22.10	12.3	7072.10	23.70	---	---
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
80	30		170	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	38	5171.08	22.30	5271.08	34.00	5371.08	17.70	12.3	5071.08	22.10	5771.08	33.70
80	30		180	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	38	5172.08	25.50	5272.08	37.20	5372.08	20.80	12.3	5072.08	25.20	5772.08	37.00
100	30		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	38	5172.10	27.60	5272.10	38.50	5372.10	23.30	12.3	5072.10	27.30	5772.10	38.50
125	30		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	45	5172.12	31.90	5272.12	44.40	5372.12	27.80	12.3	5072.12	31.60	5772.12	43.90
INOX_SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)																			
										INOX / ROSTFREI / INOX					INOX / ROSTFREI / INOX				
80	30		150	105x85	80x60	9	106	38	X-7171.08	36.00	X-7271.08	54.00	X-7371.08	29.90	12.3	X-7071.08	35.40	X-7771.08	53.80
100	30		170	105x85	80x60	9	128	40	X-7172.10	44.00	X-7272.10	61.20	X-7372.10	37.10	12.3	X-7072.10	42.70	X-7772.10	60.90
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																			
										INOX / ROSTFREI / INOX					INOX / ROSTFREI / INOX				
80	30		180	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	38	X-5171.08	48.20	X-5271.08	72.50	X-5371.08	35.20	12.3	X-5071.08	46.00	X-5771.08	70.70
80	30		200	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	38	X-5172.08	52.50	X-5272.08	76.90	X-5372.08	39.50	12.3	X-5072.08	50.40	X-5772.08	74.90
100	30		270	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	38	X-5172.10	56.00	X-5272.10	81.50	X-5372.10	43.20	12.3	X-5072.10	53.50	X-5772.10	79.30
125	30		280	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	45	X-5172.12	63.80	X-5272.12	90.90	X-5372.12	53.30	12.3	X-5072.12	61.90	X-5772.12	88.70

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm



ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIA

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

350 – 480 kg

POLYURÉTHANE

Roue Polyuréthane injecté, rouge/brun, roue avec roulement à billes, non-tachant, corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre
RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES...

POLYURETHAN

Rad mit Spritzguss-Polyurethan, rot/braun, Rad mit Kugellager, spurfrei, Radkörper: Nylon 6 und Glasfaser Verbindung
BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN...

POLIURETANO

Ruota rivestimento in Poliuretano iniettato, rosso/marrone, ruota su cuscinetti a sfere, antitraccia, corpo centrale: Nylon 6 rinforzato con fibra di vetro
RESISTENDO AGLI OLI/GRASSI/PETROLI...

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLI/PETROLI



USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni



GOUDRON
ASPHALT
ASFALTO



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



BETON
BETON
CEMENTO

Variantes / Varianten / Varianti



-30° - +80° C
94 Sh/A



ROUE
PAGE 7.9
550 – 850 kg



SERIE 55
PAGE 4.5
350 – 500 kg



SERIE 9..
PAGE 6.5
550 – 850 kg



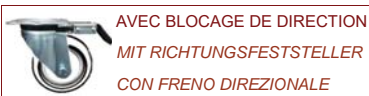
SERIE TH..
PAGE 6.5
1100 - 1600 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA												ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA									
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																													
125	46		350	135x110	105x 75-80	11	B) 164	53		61776.12	69.70	62776.12	87.70	63776.12	59.90	16.3	60776.12	68.50	67776.12	88.40									
160	46		360	135x110	105x 75-80	11	B) 199	55		61776.16	79.70	62776.16	97.80	63776.16	69.70	16.3	60776.16	79.70	67776.16	99.90									
200	50		360	135x110	105x 75-80	11	B) 237	58		61776.20	92.50	62776.20	113.50	63776.20	84.80	16.3	60776.20	94.80	67776.20	115.60									
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																													
										INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)																			
A) 125	46		470	135x110	105x 75-80	11	B) 164	53		X-61776.12	137.40	X-62776.12	187.80	X-63776.12	114.20	16.3	X-60776.12	135.30	X-67776.12	187.00									
A) 160	46		480	135x110	105x 75-80	11	B) 199	55		X-61776.16	148.30	X-62776.16	198.60	X-63776.16	123.90	16.3	X-60776.16	147.20	X-67776.16	197.80									
A) 200	50		480	135x110	105x 75-80	11	B) 237	58		X-61776.20	162.30	X-62776.20	219.50	X-63776.20	143.10	16.3	X-60776.20	163.20	X-67776.20	218.60									

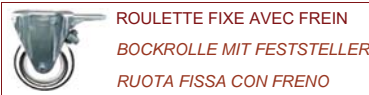
A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm



AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE



AVEC FREIN ARRIÈRE
MIT HINTER-FESTSTELLER
CON FRENO POSTERIORE



ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIA

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

130 – 260 kg

POLYAMIDE / NYLON

Roue Polyamide, noir ou blanc, roue à palier lisse, avec roulement à rouleaux ou à billes, non-tachant, corps/roue: Polyamide

RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES...

POLYAMID / NYLON

Polamid-Rad, schwarz oder weiss, Rad mit Gleitlager, Rollenlager oder Kugellager, spurfrei, Radkörper: Polamid

BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN...

POLIAMMIDE / NYLON

Ruota in Poliammide, nero e bianco, ruota a foro liscio, su cuscinetti a rulli e a sfere, antitraccia, corpo centrale: Poliammide

RESISTENDO AGLI OLII/GRASSI/PETROLI...

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLII/PETROLI



USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



BETON
BETON
CEMENTO



TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

Variantes / Varianten / Varianti



-30° - +80° C
NYLON



ROUE
PAGE 7.13-14
55 – 2500 kg



SERIE 2..-3..
PAGE 3.8
50 – 110 kg



SERIE TL..
PAGE 4.1-2
80 – 600 kg



SERIE 9..-TH..
PAGE 6.9-10
700 – 2700 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

ZINGUE SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA		ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA
80	30		130	105x85	80x60	9	106	7161.08	13.90	---		7361.08	12.20	12.3	7061.08	13.90	---	
100	33		140	105x85	80x60	9	128	7161.10	14.80	---		7361.10	13.10	12.3	7061.10	14.80	---	
ZINGUE SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																		
80	30		140	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	5161.08	16.80	5261.08	27.60	5361.08	12.50	12.3	5061.08	16.50	5761.08	27.30
80	35		180	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	5162.08	20.30	5262.08	30.70	5362.08	16.00	12.3	5062.08	19.80	5762.08	30.70
100	33		150	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	5161.10	17.90	5261.10	28.30	5361.10	13.90	12.3	5061.10	17.70	5761.10	28.10
100	30		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	5162.10	23.30	5262.10	33.70	5362.10	19.40	12.3	5062.10	23.10	5762.10	33.50
125	38		200	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	5161.12	22.60	5261.12	34.00	5361.12	19.00	12.3	5061.12	22.40	5761.12	33.70
125	38		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	5162.12	30.90	5262.12	42.20	5362.12	27.30	12.3	5062.12	30.70	5762.12	42.00
150	40		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 186	5161.15	26.40	5261.15	38.60	5361.15	22.40	12.3	5061.15	26.10	5761.15	38.30
INOX SERIE N° 7 'LEGER' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX				INOX / ROSTFREI / INOX						
80	30		140	105x85	80x60	9	106	X-7161.08	30.10	X-7261.08	46.90	X-7361.08	24.30	12.3	X-7061.08	29.50	X-7761.08	46.60
100	33		150	105x85	80x60	9	128	X-7161.10	31.90	X-7261.10	47.70	X-7361.10	25.20	12.3	X-7061.10	30.40	X-7761.10	47.40
INOX SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)								INOX / ROSTFREI / INOX				INOX / ROSTFREI / INOX						
80	30		150	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	X-5161.08	44.70	X-5261.08	69.00	X-5361.08	31.70	12.3	X-5061.08	42.60	X-5761.08	67.10
80	35		180	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	X-5162.08	52.30	X-5262.08	76.60	X-5362.08	39.30	12.3	X-5062.08	50.10	X-5762.08	74.10
100	33		150	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	X-5161.10	46.90	X-5261.10	72.00	X-5361.10	34.20	12.3	X-5061.10	44.50	X-5761.10	69.80
100	30		260	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	X-5162.10	53.10	X-5262.10	78.20	X-5362.10	40.30	12.3	X-5062.10	50.60	X-5762.10	76.20
125	38		200	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	X-5161.12	56.30	X-5261.12	82.80	X-5361.12	45.20	12.3	X-5061.12	53.90	X-5761.12	80.60
125	38		280	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	X-5162.12	70.40	X-5262.12	97.00	X-5362.12	59.40	12.3	X-5062.12	68.00	X-5762.12	94.80
150	40		250	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 186	X-5161.15	59.90	X-5261.15	88.30	X-5361.15	49.80	12.3	X-5061.15	58.20	X-5761.15	86.40

A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

230 – 480 kg

POLYAMIDE / NYLON 6

Roue Polyamide/Nylon 6, gris, roue avec roulement à rouleaux ou à billes, non-tachant, corps/roue: Nylon 6 renforcé de fibres de verre
RÉSISTANT AUX HUILES/GRAISSES/ESSENCES...

POLYAMID / NYLON 6

Polyamid-Rad/Nylon 6, grau, Rad mit Rollenlager oder Kugellager, spurfrei, Radkörper: Nylon 6 und Glasfaser Verbindung
BESTÄNDIGKEIT GEGEN OEL/FETT/BENZIN...

POLIAMMIDE / NYLON 6

Ruota in Poliammide/Nylon 6, grigia, ruota su cuscinetti a rulli e a sfere, antitraccia, corpo centrale: Nylon 6 rinforzato con fibra di vetro
RESISTENDO AGLI OLI/GRASSI/PETROLI...

Secteurs / Bereiche / Settori



HUILE/ESSENCE
OEL/BENZIN
OLII/PETROLI



USINE
FABRIK
INDUSTRIA

Applications / Anwendung / Applicazioni



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



BETON
BETON
CEMENTO



TAPIS
TEPPICH
MOQUETTE

Variantes / Varianten / Varianti



-30° - +80° C
NYLON



ROUE
PAGE 7.14
300 – 2500 kg



SERIE 34.-
PAGE 4.2
180 – 650 kg



SERIE 55.-
PAGE 4.3
350 – 500 kg



SERIE 9.-.TH..
PAGE 6.9-10
700 – 2700 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

								ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA				ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	
ZINGUE_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																			
160	46		230	135x110	105x80	11	195	8166.16	71.00	8266.16	85.80	8366.16	65.10	16.3	8066.16	71.90	8766.16	84.90	
200	50		250	135x110	105x80	11	235	8166.20	85.60	8266.20	100.10	8366.20	79.00	16.3	8066.20	85.20	8766.20	99.20	
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																			
125	46		350	135x110	105x75-80	11	^{B)} 164	6166.12	68.50	6266.12	86.80	6366.12	59.00	16.3	6066.12	67.30	6766.12	87.50	
160	46		360	135x110	105x75-80	11	^{B)} 199	6166.16	77.10	6266.16	95.40	6366.16	67.30	16.3	6066.16	77.40	6766.16	97.20	
200	50		360	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	6166.20	88.60	6266.20	109.60	6366.20	80.90	16.3	6066.20	90.70	6766.20	111.80	
250	60		395	200x160	140x110 160x120	14	^{B)} 300	6162.25	182.90	6262.25	210.10	6362.25	146.70	---	---	---	---	---	
250	60		400	200x160	140x110 160x120	14	^{B)} 300	6163.25	193.20	6263.25	220.40	6363.25	157.00	---	---	---	---	---	
INOX_SERIE N° 8 'MEDIA' (page 1.9)																			
INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)																			
^{A)} 160	46		260	135x110	105x80	11	195	X-8166.16	123.30	X-8266.16	147.10	X-8366.16	111.00	16.3	X-8066.16	121.10	X-8766.16	142.50	
^{A)} 200	50		280	135x110	105x80	11	235	X-8166.20	139.00	X-8266.20	161.50	X-8366.20	126.40	16.3	X-8066.20	135.60	X-8766.20	157.90	
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																			
INOX / ROSTFREI / INOX (2RS)																			
^{A)} 125	46		470	135x110	105x75-80	11	^{B)} 164	X-6166.12	136.40	X-6266.12	187.00	X-6366.12	113.10	16.3	X-6066.12	134.20	X-6766.12	186.10	
^{A)} 160	46		480	135x110	105x75-80	11	^{B)} 199	X-6166.16	145.80	X-6266.16	196.40	X-6366.16	121.70	16.3	X-6066.16	145.00	X-6766.16	195.70	
^{A)} 200	50		480	135x110	105x75-80	11	^{B)} 237	X-6166.20	158.80	X-6266.20	215.80	X-6366.20	139.70	16.3	X-6066.20	159.60	X-6766.20	215.20	

A) EGALEMENT AVEC ROULEMENT A BILLES EN INOX +CHF 16.00 / AUCH MIT KUGELLAGER AUS ROSTFREI +CHF 16.00 / ANCHE CON CUSCINETTO A SFERE IN INOX +CHF 16.00
B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm



AVEC BLOCAGE DE DIRECTION
MIT RICHTUNGSFESTSTELLER
CON FRENO DIREZIONALE



AVEC FREIN ARRIÈRE
MIT HINTER-FESTSTELLER
CON FRENO POSTERIORE



ROULETTE FIXE AVEC FREIN
BOCKROLLE MIT FESTSTELLER
RUOTA FISSA CON FRENO

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIA

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

60 – 250 kg

ROUE CHALEUR

Roue en Résine de Phénol, noir, roue à palier lisse,
non-tachant, corps/roue: Résine de Phénol

RECOMMANDÉ POUR LES BOULANGERIES ET L'INDUSTRIE

HITZEBESTÄNDIG

Rad aus Phenolharz, schwarz, Rad mit Gleitlager,
spurfrei, Radkörper: Phenolharz

EMPFOHLEN FÜR BÄCKEREI UND INDUSTRIE

ALTE TEMPERATURE

Ruota in Resina Fenolica, nero, ruota a foro liscio,
antitraccia, corpo centrale: Resina Fenolica

RACCOMANDATÒ PER PANETTERIE ED INDUSTRIA

Secteurs / Bereiche / Settori



USINE
FABRIK
INDUSTRIA



CUISINE
KÜCHE
CUCINA

Applications / Anwendung / Applicazioni



CHALEUR
HITZEBESTÄNDIG
ALTE TEMPERAT.



INDUSTRIE
INDUSTRIE
INDUSTRIA



BETON
BETON
CEMENTO

Variantes / Varianten / Varianti



-40° - +280° C
95 Sh/A



ROUE
PAGE 7.12
200 – 500 kg



ROUE *D)
PAGE 7.12
60 – 80 kg

AVEC PLAQUE / MIT PLATTE / A PIASTRA

AVEC TROU / MIT LOCH / A FORO

										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA												ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO	
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA									
ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																													
80	35		200	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	38		5169.08	36.40	5269.08	48.30	5369.08	31.60	12.3	5069.08	36.10	5769.08	48.00									
100	35		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	33		5169.10	41.00	5269.10	52.90	5369.10	36.40	12.3	5069.10	40.50	5769.10	52.50									
125	40		210	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	35		5169.12	65.10	5269.12	78.30	5369.12	61.20	12.3	5069.12	65.10	5769.12	78.00									
D) 100	30		60	A) 105x85	75x55 85x65	9	129	33		5169.10-S	83.40	5269.10-S	97.70	5369.10-S	74.30	12.3	5069.10-S	82.40	5769.10-S	96.90									
ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																													
125	40		300	135x110	105x 75-80	11	C) 164	53		6169.12	76.40	6269.12	96.40	6369.12	66.40	16.3	6069.12	78.00	6769.12	96.90									
150	50		360	135x110	105x 75-80	11	C) 193	55		6169.15	140.10	6269.15	159.20	6369.15	129.60	16.3	6069.15	140.40	6769.15	161.20									
200	50		360	135x110	105x 75-80	11	C) 237	58		6169.20	169.50	6269.20	189.80	6369.20	159.60	16.3	6069.20	169.80	6769.20	193.20									
INOX_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)																													
										INOX / ROSTFREI / INOX					INOX / ROSTFREI / INOX														
80	35		200	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 108	38		X-5169.08	59.20	X-5269.08	82.80	X-5369.08	46.40	12.3	X-5069.08	57.20	X-5769.08	81.20									
100	35		250	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 129	33		X-5169.10	63.60	X-5269.10	89.30	X-5369.10	51.40	12.3	X-5069.10	61.70	X-5769.10	87.20									
125	40		280	A) 105x85	75x55 85x65	9	B) 155	35		X-5169.12	89.30	X-5269.12	116.00	X-5369.12	78.20	12.3	X-5069.12	86.90	X-5769.12	114.00									
D) 100	30		60	A) 105x85	75x55 85x65	9	129	33		X-5169.10-S	106.30	X-5269.10-S	132.20	X-5369.10-S	89.00	12.3	X-5069.10-S	104.70	X-5769.10-S	131.20									
INOX_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)																													
										INOX / ROSTFREI / INOX					INOX / ROSTFREI / INOX														
125	40		300	135x110	105x 75-80	11	C) 164	53		X-6169.12	120.40	X-6269.12	169.10	X-6369.12	96.90	16.3	X-6069.12	119.60	X-6769.12	168.30									
150	50		400	135x110	105x 75-80	11	C) 193	55		X-6169.15	188.60	X-6269.15	239.20	X-6369.15	164.20	16.3	X-6069.15	187.80	X-6769.15	238.40									
200	50		480	135x110	105x 75-80	11	C) 237	58		X-6169.20	216.70	X-6269.20	272.70	X-6369.20	195.90	16.3	X-6069.20	215.80	X-6769.20	272.40									

- A) ROULETTE FIXE, PLAQUE / BOCKROLLE, PLATTE / RUOTA FISSA, PIASTRA: 108x87mm – 75x55 / 85x65mm
- B) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm
- C) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm
- D) CAOUTCHOUC-ELASTIQUE ROUGE (80 Sh/A, SILENCIEUX) / ELASTISCH-GUMMI ROT (80 Sh/A, LAUFRUHE) / GOMMA-ELASTICA (80 Sh/A, SILENCIA)



RABAIS / RABATT / SCONTO : 20% dès/ab/da 100.-- (CHF) / 25% dès/ab/da 500.-- (CHF)
RABAIS DE QUANTITE SUR DEMANDE ! MENGENRABATT AUF ANFRAGE ! SCONTO DI QUANTITA SU RICHIESTA !

ROULETTES POUR TRANSPORTS ET INDUSTRIES

SUPPORT EN ACIER, ZINGUÉ-PROMATISÉ
PIVOTEMENT SUR DOUBLE RANGÉE DE BILLES
ROUE À PALIER LISSE, ROULEMENT À ROULEAUX OU À BILLES

TRANSPORT- UND INDUSTRIE-ROLLEN

GEHÄUSE AUS STAHLBLECH, VERZINKT-PROMATISIERT
SCHWENKLAGER MIT ZWEIFACHEM KUGELKRANZ
RAD MIT GLEITLAGER, ROLLENLAGER ODER KUGELLAGER

RUOTE PER TRASPORTO ED INDUSTRIE

SUPPORTI IN LAMIERA D'ACCIAIO, ZINCATO-CROMATO
PIROETTAMENTO A DOPPIA CORONA DI SFERE
RUOTA A FORO LISCIO, SU CUSCINETTO A RULLI E A SFERE

>> PAGE / SEITE / PAGINA >2.9 + 3.13 + 4.7 + 5.21

RABAIS SPÉCIAL 30%
SET-CONTAINER (4 pces, au choix)

SPEZIAL-RABATT 30%
SET-CONTAINER (4 Stk, nach wahl)

SCONTO SPECIALE 30%
SET-CASSONETTI (4 pz, a scelta)

A
C
T
I
O
N



ROUES POUR CONTAINER

RÄDER FÜR CONTAINER

RUOTE PER CASSONETTI

ZINGUE_SERIE N° 6 'FORT' (page 1.10)										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		+FREIN DIRECTION +RICHTUNG-BREMS +DIREZIONAL-FRENO		ROUE RÄDER RUOTA			
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA
180	45		180	135x110	105x75/80	11	A)	229	58	6142.18	48.80	6242.18	67.20	BR/6142.18	63.40	60	20	42.18	25.20
200	45		210	135x110	105x75/80	11	A)	237	58	6142.20	52.20	6242.20	72.20	BR/6142.20	68.40	60	20	42.20	27.60

A) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -6mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -6mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -6mm

AUTRES GRANDEURS DISPONIBLES, page 5.1-19, 7.1-14 / ANDERE VERFÜGBAREN GRÖßEN, Seite 5.1-19, 7.1-14 / ALTRE DIMENSIONI DISPONIBILI, pagina 5.1-19, 7.1-14

>> PAGE / SEITE / PAGINA >2.9 + 3.13 + 4.7 + 5.21

RABAIS SPÉCIAL 30%
SET-'FLIGHT-CASES' (4 pces, au choix)

SPEZIAL-RABATT 30%
SET-'FLIGHT-CASES' (4 Stk, nach wahl)

SCONTO SPECIALE 30%
SET-'FLIGHT-CASES' (4 pz, a scelta)

A
C
T
I
O
N



ROUES POUR FLIGHT-CASES

RÄDER FÜR FLIGHT-CASES

RUOTE PER FLIGHT-CASES

ZINGUE_SERIE N° 5 'MEDIA' (page 1.9)										ROUE PIVOTANTE LENKROLLE RUOTA GIREVOLE		PIVOTANT/FREIN LENKROLLE/BREMS GIREVOLE/FRENO		ROUE FIXE BOCKROLLE RUOTA FISSA		ROUE RÄDER RUOTA			
mm	mm	Page 1.6	kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	Art. N :	CHF sans TVA	mm	mm	Art. N :	CHF sans TVA
80	30		140	105x85	75x55 85x65	9	A)	108	33	5132.08	38.90	5232.08	50.10	5332.08	34.40	40	12	32.08	29.30
100	32		200	105x85	75x55 85x65	9	A)	129	33	5132.10	32.00	5232.10	43.00	5332.10	28.00	40	12	32.10	18.90
125	40		210	105x85	75x55 85x65	9	A)	155	35	5132.12	42.80	5232.12	54.70	5332.12	38.90	50	15	32.12	26.70

A) ROULETTE AVEC TROU, HAUTEUR -4mm / ROLLEN MIT LOCH, BAUHÖHE -4mm / RUOTA CON FORO, ALTEZZA -4mm

AUTRES GRANDEURS DISPONIBLES, page 5.1-7, 7.1-5 / ANDERE VERFÜGBAREN GRÖßEN, Seite 5.1-7, 7.1-5 / ALTRE DIMENSIONI DISPONIBILI, pagina 5.1-7, 7.1-5

